

INSTALLATION GUIDE GUIDE D'INSTALLATION GUÍA PARA INSTALACIÓN



BATH AND SHOWER WALLS
MURS DE BAIN ET DOUCHE



TO GET STARTED

Before you begin, read all instructions carefully.

Consult your local building codes to ensure that installation complies with the standards in your area.

Inspect the unit carefully to ensure there is no damage or defects. If such is the case, contact your distributor. If damage has occurred during transport, contact your carrier.

The installation must be done by a plumbing professional.

POUR COMMENCER

Avant de débuter les travaux, lire attentivement les instructions d'installation.

Consulter le code du bâtiment de votre région, afin que l'installation respecte les normes en vigueur.

Lors de la réception, inspecter le produit afin de vérifier que tout soit en bonne condition. Si un problème survient, signaler immédiatement le distributeur. Si le dommage est causé par le transporteur, le contacter immédiatement.

L'installation du produit doit être effectuée par un professionnel de plomberie.

PARA COMENZAR

Leer todas las instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Consultar los códigos locales para asegurarse de que la instalación cumpla con las normas en su zona.

Inspeccionar la unidad cuidadosamente para asegurarse de que no tiene defectos ni está dañada. De ser así, póngase en contacto con su distribuidor. Si los daños sucedieron durante el transporte, contactar a su transportista.

La instalación debe ser realizada por un profesional de plomería.

IMPORTANT NOTES

Clean all surfaces for maximum adhesiveness.

If you are replacing an old tub, shut off the water supply before removing the old tub.

To ensure proper drainage, the bathtub should be perfectly level.

Clean your bathtub after each use. Maintenance instructions are on page 10.

Installation requires at least 2 persons.

Use safety goggles as well as gloves during installation.

NOTES IMPORTANTES

Nettoyez bien les surfaces pour une meilleure adhérence.

Si vous remplacer un autre bain, couper l'eau avant d'enlever celui-ci.

Pour un drainage conforme, le bain doit être à niveau.

Nettoyer votre bain après utilisation. Les instructions d'entretien sont à la page 10.

L'installation requiert au moins 2 personnes.

Porter des lunettes de sécurité ainsi que des gants lors de l'installation.

AVISOS IMPORTANTES

Limpiar la superficies para máxima adherencia.

Si está reemplazando una bañera antigua, cerrar el suministro de agua antes de quitarla.

La bañera debe estar perfectamente nivelada para asegurar un desagüe adecuado.

Limpiar su bañera después de cada uso. Las instrucciones de mantenimiento están en la página 10.

La instalación requiere como mínimo de 2 personas.

Utilizar gafas de seguridad y guantes durante la instalación.



MANUEL D'INSTALLATION POUR MURS DE BAIN ET DOUCHE SUPREME ET VERSAILLE BATHTUB AND SHOWER WALLS INSTALLATION MANUAL

CONTENU POUR MURS 2-PIÈCES | CONTENT FOR 2-PIECE WALLS

1 panneau de fond | 1 back panel

1 panneau de côté | 1 side panel

1 insertion de coin | 1 corner insert

CONTENU POUR MURS 3-PIÈCES | CONTENT FOR 3-PIECE WALLS

1 panneau de fond | 1 back panel

2 panneaux de côté | 2 side panels

2 insertions de coin | 2 corner inserts

OUTILS & MATÉRIEAUX REQUIS | REQUIRED TOOLS & MATERIALS

- Ruban à mesurer et crayon | *Measuring tape & pencil*
- Scie emporte-pièce | *Hole saw*
- Ruban masque 2 po (51 mm) | 2" *Masking tape (51 mm)*
- Couteau utilitaire | *Utility knife*
- Niveau et équerre | *Level & square*
- Truelles à cannelures de 1/4" et de 3/8" pour étaler l'adhésif | *1/4" and 3/8" "v-notched" trowel for spreading adhesive*
- Pistolet à calfeutrage / Caulking gun
- Quatre (4) tubes de 10,5 oz liq. (310 ml) d'adhésif recommandé pour les contours de bain et de douche*. | *Four (4) 10.5 Fl. Oz. (310 ml) cartridges of adhesive recommended for shower and tub-surrounds**.
- Un (1) tube de 10,3 oz liq. (304 ml) de scellant latex/acrylique pour salle de bain**. | *One (1) 10.3 Fl. Oz. (304 ml) cartridge of latex/acrylic caulk for bathrooms***

* Informez-vous auprès de votre détaillant. **IMPORTANT** : Utilisez que de l'adhésif recommandé pour l'ABS. | ** Informez-vous auprès de votre détaillant.
* Please see with your retailer. **IMPORTANT**: Use adhesive recommended for ABS only. | ** Please see with your retailer.

AVANT DE COMMENCER | PRIOR TO STARTING

- Retirez le produit de son emballage, enlevez la pellicule de plastique sur chacune des composantes s'il y a lieu, vérifiez que toutes les composantes s'y trouvent et assurez-vous que le produit soit en bon état. Si l'inspection révèle que le produit est endommagé ou qu'il y a un défaut de fabrication, veuillez communiquer avec le distributeur. La garantie ne couvre pas les dommages ou les défauts de finition une fois le produit installé. La responsabilité quant aux dommages survenus lors du transport cesse lorsque le produit est transféré au transporteur. Toute plainte liée à un dommage dû au transport doit être directement soulevée auprès du transporteur. | *Remove the product from its packaging, remove the plastic film on each of the components if need be, make sure that all of the components are there and verify if the product is in good shape. Should the inspection reveal that the product is damaged or that it has a manufacturing defect, contact the distributor at once. The warranty does not cover damages or finishing defects once the product has been installed. The responsibility for shipping damages ceases upon delivery of the product in good order to the carrier. All complaints regarding damages due to shipping must be made directly to the carrier.*
- Ce produit permet un certain ajustement; toutefois, si les parois ne sont pas solides, d'aplomb et d'équerre, l'installation pourrait en souffrir. Les murs devraient être recouverts de placoplâtre résistant à l'eau, d'une épaisseur de 1/2 po (13 mm). La surface doit être exempte de graisse, de saletés et de tout résidu. Les papiers peints doivent être enlevés. Ne pas installer le mur de douche par-dessus des tuiles de céramique ou du contre-plaqué. | *This product has been designed with some adjustability for minor alignment problems; however, if the walls are not solid, plumb and square, it may result in a poor installation. The walls should be covered with 1/2" (13 mm) water-resistant drywall. The walls must be free of dirt, film, waxes or any other residue. Wallpaper must be removed. Do not install shower wall over existing ceramic tile or plywood.*
- Laissez le produit à la température de la pièce environ une demi-heure avant de procéder à l'installation. Ne pas installer le produit dans des endroits où la température risque de descendre en dessous de 0°C (32°F). | *Allow product to reach room temperature for 30 minutes before installing. Panels should not be installed in areas where the temperature may drop below freezing (32°F or 0°C).*
- Veuillez prévoir à l'avance les perforations pour la plomberie. Nous vous recommandons l'usage d'une scie emporte-pièce pour se faire. | *Plan ahead the perforations required for the plumbing. We recommend that you use a hole saw to proceed.*

ENTRETIEN & NETTOYAGE | CARE & CLEANING

Nettoyez avec un savon doux (savon à vaisselle). NE PAS employer de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs. L'usage de ces produits pourrait endommager les composantes et annulerait la garantie. L'utilisation de grattoir, brosse ou tout autre objet pouvant endommager la surface du produit est à proscrire. L'application régulière d'une cire pour auto de qualité contribuera à maintenir le lustre du produit et en facilitera l'entretien. | *Clean with gentle soap (dishwashing liquid). DO NOT use any abrasive or corrosive cleaning products. Using these products may damage the components and void the warranty. The use of gritting, scraper, brushes or any other object which can damage the surface of the product is proscribed. A regular application of a quality wax will help maintain the surface finish and facilitate the maintenance.*

ÉTAPES À SUIVRE | STEPS TO FOLLOW

Positionnez une insertion de coin et, avec un crayon, tracez une ligne repère sur le mur autour de l'insertion de coin. Répétez pour la 2e insertion de coin (si vous installez un mur de douche de 3 pièces). Retirez le(s) insertion(s) de coin. À l'aide du pistolet à calfeutrage, appliquez en zigzag l'adhésif en filet sans dépasser la marque au crayon sur le mur (filet de 1/4" max.). Afin d'éviter les débordements, laissez un dégagement d'adhésif de 1" tout le tour. Étendez ensuite l'adhésif également sur toute la surface en utilisant une truelle à cannelures de 1/4". Laissez reposer l'adhésif pendant environ 5 minutes (afin de laisser évaporer les solvants se trouvant dans l'adhésif) avant de coller définitivement le(s) insertion(s) de coin en appliquant une pression sur toute la surface afin d'assurer une bonne adhésion (Fig. 1). Une fois le(s) insertion(s) collée(s), mesurez la largeur de votre mur (coin à coin) afin de déterminer la dimension du panneau de fond. Si un ajustement du panneau de fond est requis (exemple le panneau est de 60" de largeur et votre mur a 58", vous avez donc 2" d'excédent. Nous recommandons que vous enleviez 1" de chaque côté), installez le panneau de fond sur une surface plate et propre (la petite bande de céramique vers le haut). Pour couper le panneau, vous devez premièrement tracer une ligne à l'aide d'un crayon de chaque côté du panneau. Afin de vous assurer d'obtenir une coupe droite et d'éviter que le couteau glisse en dehors de la ligne, veuillez appliquer du ruban masque de +/- 2" de largeur sur vos lignes (marques de crayons). Placez une règle sur le ruban masque et à l'aide d'un couteau utilitaire appliquez de la pression et glissez à quelques reprises le long de la ligne. **ATTENTION** : Prenez soin de ne pas faire glisser la lame sur la partie que vous conserverez. Une fois la coupe terminée, prenez une planche de plus ou moins 1/2" d'épaisseur par 3" – 4" de large par 5 pieds de long et placez cette planche sous le panneau de fond, le long de la coupe, et avec la paume de votre main, pressez de haut en bas du panneau pour les séparer. Faites de même pour le(s) panneau(x) de côté si nécessaire. Placer le panneau de fond sur le rebord du bain (par-dessus le(s) insertion(s) de coin) afin de valider les dimensions. Retirez le panneau et appliquez l'adhésif tel qu'indiqué pour le(s) insertion(s) de coin ci haut (Fig. 2 + 3) mais en utilisant une truelle à cannelures de 3/8". Refaites le même procédé pour le(s) panneau(x) de côté (Fig. 3 + 4). Maintenez les panneaux en place à l'aide de ruban masque pendant que l'adhésif sèche (Fig. 5). Laissez sécher l'adhésif 24 heures avant d'appliquer le scellant tout le tour et sur les joints (Fig. 6). Suivre les directives du fabricant du scellant concernant le temps de séchage. | *Place the corner insert and, with a pencil, trace the outline of the insert on the wall. Repeat for the second insert (if you are installing a 3-piece wall). Remove the corner insert(s). With the help of a caulking gun, apply (in a zigzag pattern) a string of adhesive on the wall between the reference lines (string of 1/4" max.). To avoid overflow of the adhesive, leave 1" free all around. Spread the adhesive all over the surface with the help of a 1/4" v-notch trowel. Let the adhesive stand for about 5 minutes (in order for the solvents to escape) before permanently installing the corner insert(s) by pressing on the entire surface to insure proper adhesion (Fig. 1).*

Once the corner insert(s) are installed, measure the width of your wall (corner to corner) in order to determine the dimension of the back panel. Should you need to make an adjustment (ie: panel's width = 60", while your wall's width = 58", you then have an exceeding of 2" – for which we recommend that you take off 1" on each side of the panel), install back panel on a clean and flat surface (the little ceramic band upwards). To cut the panel, you must first draw a line on each side of the panel. In order to insure a straight cut and to avoid sliding the utility knife off the line, apply masking tape (about 2" wide) along your reference lines. Put a ruler on top of masking tape and with the help of a utility knife apply pressure and slide along the reference line. **ATTENTION:** Do not score panel on the part that you will keep. Once the cut is completed, take a plank of approximately 1/2" deep by 3" – 4", wide by 5 foot long and place the plank under the back panel, along the cut, and with your palm, press firmly starting at the top and working your way down the panel in order to snap apart. Do the same for the side panel(s) if need be. Place the back panel on the rim of the bathtub (above the corner insert(s)) to validate the dimensions. Remove the panel and apply the adhesive in the same manner as written above for the corner insert(s) (Fig. 2 + 3), but using a 3/8" v-notch trowel. Proceed in the same way for the side panel(s) (Fig. 3 + 4). Maintain panels in place with masking tape while adhesive dries (Fig. 5). Allow adhesive to dry 24 hours before applying caulk beads to all edges and joints (Fig. 6). Follow caulk manufacturers' recommended cure time.

FIGURES (Le modèle présenté ci bas peut différer du modèle que vous avez acheté | The model shown below may differ from the one you have purchased)

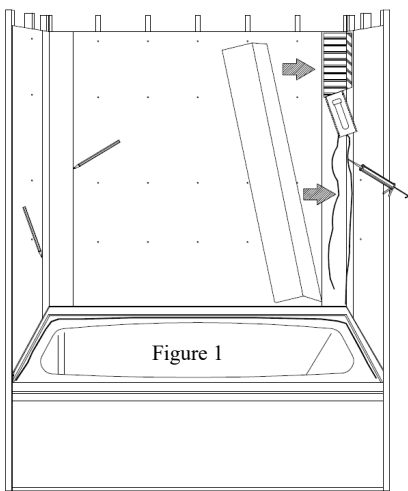


Figure 1

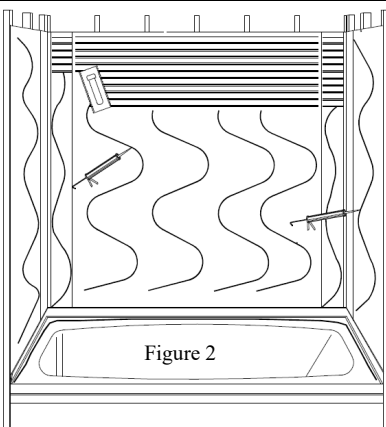


Figure 2

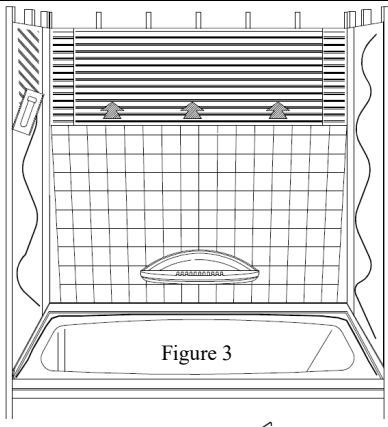


Figure 3

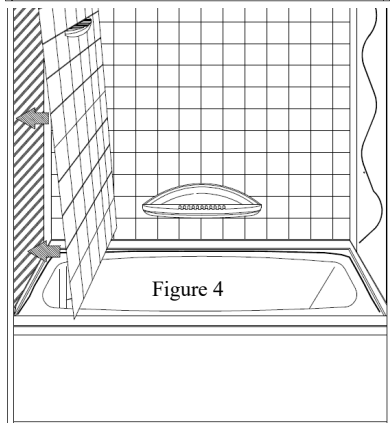


Figure 4

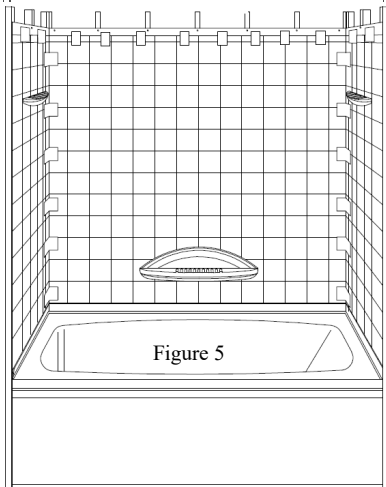


Figure 5

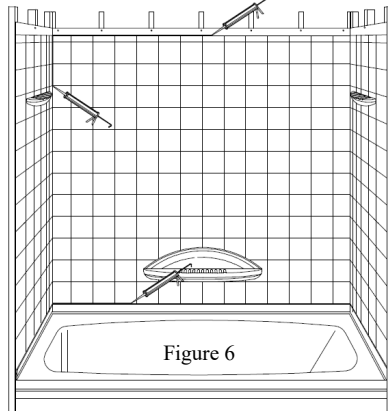


Figure 6

WARRANTY

A&E Shower and Baths Inc. (hereafter "A&E") offers the following limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. A&E warrants their products to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of one (1) year from the original date of purchase by the owner/end-user. Any product reported to an authorized dealer or to A&E as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the discretion of A&E. This warranty is not transferable to a subsequent owner. Neither the distributor, authorized A&E dealer, nor any other person has been authorized to make any affirmation or representation of this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against A&E or any other person. A&E reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the product in question. This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God, or any other casualty. This warranty shall not apply to stain or malfunction caused by ferrous water, hard water, or salty water. A&E is not responsible for transportation costs of the defective product from the installation site to A&E, or for the return of any part, or for the cost of labour or services incurred in the removal or reinstallation of any part. A&E expressly disclaims and excludes any liability for the consequential or incidental damage caused or resulting from incidental event, loss of time, loss of use, inconvenience, unnecessary expenses, labour, material or other costs with respect to the application of this warranty or with respect to the removal or replacement of a defective product. Under no circumstances shall A&E or any of its representatives be held liable for injury to any person or damage to any property however arising.

GARANTIE

A&E Shower & Bath inc. ("A&E") offre la garantie limitée suivante sur ses produits. Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire original pour une utilisation domestique. A&E garantit ses produits contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire. A&E procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à A&E durant la période de garantie. Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé A&E Shower & Bath inc., ni personne d'autre n'est autorisée à faire d'affirmations, de représentations ou de garantie autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à A&E ni à une personne d'autre. A&E se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause. La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou bris ou dommages causés par la faute, la négligence, le mauvais emploi, usage, entretien ou altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit. La présente garantie ne s'applique pas aux taches ou aux résultats provoqués par une eau ferreuse, une eau dure ou une eau salée. Les frais de transport des produits défectueux entre le lieu d'installation et A&E, les frais pour le retour de toutes pièces et les coûts encourus afin d'enlever ou réinstaller une pièce ou produit seront à la charge du client. A&E ne sera pas responsable ni redevable pour les dommages indirects, ni pour les dommages causés ou résultants de cas fortuits, perte de temps, perte d'usage, inconvénients, dépenses fortuites, frais de main-d'oeuvre, de matériaux ou tout les autres coûts relatifs à l'application de cette garantie et à l'enlèvement ou au remplacement de produits défectueux. A&E et ses employés ou représentants ne pourront en aucune circonstance être tenus responsables des dommages causés à une personne ou à des biens, quel que soit la source de ces dommages.

GARANTÍA

A&E Shower and Baths inc. (de ahora en adelante, «A&E») ofrece la siguiente garantía limitada explícita para cada uno de sus productos. La garantía cubre únicamente al primer propietario/usuario final para su uso personal en el hogar. A&E garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación y material bajo uso y servicio normal por un periodo de un (1) año desde la fecha original de adquisición del propietario/usuario final. Cualquier producto notificado como defectuoso al distribuidor autorizado o a A&E dentro del periodo de garantía será reparado o reemplazado (por un producto del mismo valor) a elección de A&E. La garantía no es transferible a propietarios subsiguientes. Ni el distribuidor, ni el vendedor autorizado de A&E ni cualquier otra persona tienen autoridad para realizar ninguna declaración, representación o garantía; cualquier afirmación, representación o garantía distinta a las que aparecen en la presente garantía no será aplicable contra A&E ni contra ninguna otra persona. A&E se reserva el derecho a modificar esta garantía en cualquier momento, entendiéndose que la susodicha modificación no altere las condiciones de garantía aplicables en el momento de la venta de los productos en cuestión. Esta garantía no será aplicable en caso de procedimientos de operación incorrectos, roturas o daños causados por errores, negligencia, abuso, mal uso, mala aplicación, mantenimiento inadecuado, alteración o modificación de la unidad, así como de corrosión química o natural, accidente, incendio, inundación, causas de fuerza mayor o cualquier otro caso de siniestro. Esta garantía no se aplicará en casos de manchas o mal funcionamiento causado por agua ferrosa o salada. A&E no se hará responsable de los costes de transporte del producto defectuoso desde el lugar de instalación hasta la sede de A&E, ni de la devolución de ninguna pieza, ni tampoco del coste de la labor o de los servicios incurridos durante la retirada o reinstalación de la pieza. A&E se exime y se excluye explícitamente de cualquier responsabilidad por los daños derivados o accidentales causados, o resultantes, de acontecimientos fortuitos, pérdida de tiempo, pérdida de uso, molestias, gastos innecesarios, mano de obra, materiales de otros costes respecto a la aplicación de la presente garantía o relacionados con la retirada o sustitución de un producto defectuoso. En ningún caso se harán responsables A&E o cualquiera de sus representantes por daños personales o materiales, sin importar cómo se haya incurrido en estos.

MAINTENANCE

Daily care

Wipe with a soft towel after each use. Use mild dishwashing detergent to keep surfaces bright and clean. Rinse well and dry with a clean cloth.

Caution

Powdered detergents and abrasive liquid cleaners may damage surfaces.

Do not allow the surface to come into contact with corrosive products such as acetone, nail polish remover, dry cleaning solution, lacquer, paint thinner, gasoline, or etc.

Any cleaning product should be tested on an inconspicuous surface before using to clean.

Read the data sheet of the cleaning product to ensure it will not damage the surfaces.

Scratched surface & repairs

Call A&E's customer service.

ENTRETIEN

Entretien quotidien

Après chaque utilisation, essuyez avec un chiffon doux.

Les savons doux pour vaisselle sont suffisants pour garder la surface propre et brillante. Rincez à fond et sécher avec un chiffon propre.

Attention

Les détergents en poudre ou liquides abrasifs peuvent endommager les surfaces.

Ne jamais mettez en contact la surface avec des produits corrosifs contenant de l'acétone (nettoyant de vernis à ongles), des solvants, des décapants, de l'essence, etc.

Tout produit de nettoyage doit être testé sur une petite surface non-apparente, avant de procéder à un nettoyage complet.

Lisez la fiche signalétique du produit de nettoyage et assurez-vous qu'il convient aux surfaces à nettoyer.

Surface abîmées et réparations

Contactez le service à la clientèle A&E.

MANTENIMIENTO

Cuidado diario

Limpiar con una toalla suave después de cada uso. Utilizar detergente suave para lavar trastes para mantener las superficies limpias y brillantes. Enjuagar bien y secar con un paño limpio.

Advertencia

Los detergentes en polvo y los limpiadores líquidos abrasivos pueden dañar las superficies.

No permitir que la superficie entre en contacto con productos corrosivos como acetona, quitaesmalte, solución para lavado en seco, laca, adelgazador de pintura, gasolina, etc.

Debe poner a prueba cualquier producto de limpieza sobre una superficie oculta antes de utilizarlo para limpiar.

Leer la hoja de información del producto limpiador para asegurarse de que no dañará las superficies.

Superficies raspadas y reparaciones.

Llamar a servicio al cliente de A&E.



6400A St.
Jacques West
Montreal , Québec
Canada
H4B 1T6

Please contact us by email
Veuillez nous contacter par email
service@aebath.com
Tel: (514) 482-5403
1-888-AEBATH5
(1-888-232-2845
(Toll Free/Sans frais)
www.aebath.com